



office of
neighborhood
involvement

Мы способствуем распространению культуры вовлечения гражданской общественности, поддерживая общение и сотрудничество всех жителей Портленда и правительства в процессе создания гостеприимных, безопасных и повышающих качество жизни жилых районов и общин.

1221 SW 4th Avenue, Suite 110
Portland, Oregon 97204

Тел. 503-823-4000
Факс 503-823-3050
Телетайп 503-823-6969

Аманда Фриц,
комиссионер

Амалия Аларкон де Моррис,
директор бюро



Город и округа

Информация и направления:
телефонная служба

503-823-4000



Этот документ можно найти на
сайте ONI по адресу

www.portlandoregon.gov/oni/cp

Сообщение о подозрительной и преступной деятельности

Программа предотвращения преступлений отдела вовлечения общественности
Весной 2009 г.

«Подозрительными» можно считать любое лицо и любое поведение, вызывающие беспокойство. Обсуждайте со своими соседями любых подозрительных лиц и любую подозрительную деятельность, замеченные в вашем районе.

Ниже приводятся некоторые фактические примеры мер, принятых населением района после наблюдения ими того, что они считали подозрительной деятельностью.

- В 3 часа ночи женщина видела, как автомобиль подъехал к дому ее соседки, другой престарелой женщины. Один мужчина вышел из автомобиля и исчез за углом, в то время как другой мужчина оставался за рулем, выключив фары, но не выключая двигатель. Женщина позвонила по тел. 9-1-1, и полиция задержала первого мужчину в процессе ограбления со взломом бензозаправочной станции в следующем квартале.
- Рано утром в воскресенье горожанин заметил мужчину, который шел по улице, заглядывая в каждую из запаркованных вдоль улицы машин. Через несколько секунд раздался звук разбиваемого стекла. Горожанин позвонил по тел. 9-1-1, и замеченный им человек не успел пройти несколько кварталов, как его задержали — вместе с несколькими проигрывателями, украденными из машин.
- Женщина видела, как молодой человек постучал в парадную дверь дома ее соседа. Убедившись в том, что никто не отвечает, этот человек зашел за угол, чтобы обойти дом. Женщина немедленно позвонила по тел. 9-1-1, и молодого человека задержали в процессе ограбления дома ее соседа.

Что следует подмечать?

Некоторые виды подозрительной деятельности могут быть не столь очевидными, как в приведенных выше примерах. Кроме того, то, что может показаться подозрительным в одном районе, может считаться нормальной повседневной деятельностью в другом. Учитывайте, что поступки, которые выглядят подозрительными в вашем районе, могут свидетельствовать о том, что готовится или совершается преступление. Ниже приводятся другие примеры подозрительной деятельности.

Признаки подозрительной деятельности, связанные с транспортными средствами	Возможное объяснение таких признаков
Транспортное средство, медленно перемещающееся после наступления темноты с выключенными фарами	Возможно, что грабители высматривают возможности, открывающиеся для них в вашем районе

Признаки подозрительной деятельности, связанные с транспортными средствами	Возможное объяснение таких признаков
Транспортное средство, загруженное ценными вещами. Запарковано рядом с коммерческим предприятием или жилым домом	Возможно, что совершается ограбление
Человек отделяет от транспортного средства механические компоненты или какие-либо принадлежности	Возможно, что совершаются кража или акт вандализма
Кто-то пытается открыть без ключа закрытую на замок дверь транспортного средства	Возможно, что совершаются автомобильная кража или угон автомобиля
Кого-то заставляют сесть в транспортное средство	Возможны похищение, нападение, попытка сексуального нападения, бытовое насилие
Один человек или несколько людей переходят от одного дома к другому; особенно подозрительна ситуация, в которой один человек или несколько людей обходят дом сзади	Преступники высматривают возможности для ограбления; возможно, что ограбление уже совершается
Праздное шатание перед жилым домом или коммерческим предприятием, особенно в том случае, если в доме нет обитателей или если предприятие закрыто	Возможно ограбление
Человек бежит, держа в руках ценный предмет (например, телевизор, проигрыватель)	Возможно, что вор убегает с места кражи
Доносятся звуки, свидетельствующие об избиении — крики или воли, шум разбивающегося стекла или ломающейся мебели	Возможны бытовое насилие или сексуальное нападение
Люди предлагают вещи в продажу по очень низкой цене	Возможна попытка сбыта краденых вещей
К вашему дому подходят люди, обращающиеся к вам с необычными запросами — например, они просят дать им денег на бензин или на замену замка, пожертвовать деньги в пользу филантропической организации (без предъявления каких-либо материалов, подтверждающих, что они представляют такую организацию)	Возможно, что преступники высматривают возможности ограбления со взломом

Если ваша интуиция подсказывает вам, что происходит что-то подозрительное, позвоните по тел. 9-1-1 или по номеру не аварийной связи с полицией и сообщите о ваших подозрениях. Лучше убедиться в том, что ваши подозрения не были обоснованы, чем допустить совершение преступления.

Если в том или ином месте замечается хроническая проблема, районный координатор программы предотвращения преступлений может предоставить вам формы документов для регистрации информации. Такая регистрация помогает выявлять закономерности деятельности и тем самым упрощает эффективное реагирование впоследствии, а также помогает полиции получить ордера на обыск в местах, где могут иметь место серьезные проблемы.

Описание подозреваемых, транспортных средств и деятельности

Когда вы звоните в полицию или вносите записи в регистрационный журнал, очень важно правильно описывать то, что вы наблюдали. Предоставленные вами сведения позволят любым реагирующим на происходящее сотрудникам знать, что именно и где они должны искать.

Описание подозреваемых

Подмечайте пол, расовое происхождение, возраст, рост, вес, цвет волос, телосложение, наличие проколов, шрамов и татуировок, очки, бороду и усы, одежду и любые другие подробности, которые могут помочь полиции найти описываемого человека. Если у вас нет времени подмечать все такие подробности, уделяйте основное внимание признакам, которые невозможно или трудно изменить. Нарушители могут быстро переодеваться, но удалить татуировку или шрам — или сбросить вес — гораздо труднее.

Описание транспортных средств

Важнейшей информацией является номерной знак. Записывайте номер транспортного средства и направление, в котором оно двигалось. Кроме того, подмечайте цвет, модель, год изготовления, тип кузова и любые другие идентифицирующие транспортное средство характеристики, такие, как вмятины и наклейки на бампере.

Описание деятельности

Описывайте подозреваемую деятельность как можно подробнее. Например: *«Я видел, как человек вынул небольшой оранжевый предмет у себя из рта и передал его другому человеку. Второй человек передал первому деньги, которые тот положил в карман брюк»*; такое описание гораздо полезнее, чем фраза *«Я видел, как человек продавал наркотики»*.

Точность терминологии

Обращаясь в полицию по тел. 9-1-1, важно выразаться как можно яснее и точнее, описывая то, что вы наблюдаете или наблюдали. Для того, чтобы предоставляемая вами информация оказалась полезной, важно понимать, какая терминология используется полицией и диспетчерами, отвечающими на звонки по тел. 9-1-1 — от них зависит, в какой очередности рассматриваются преступления. Если вы скажете «Меня обокрали!» в то время, как на самом деле вы стали жертвой ограбления со взломом, полиция может не отреагировать на ваше сообщение так, как следовало бы. Ниже приводится перечень терминов, часто используемых при описании преступной деятельности.

<i>Преступление</i>	<i>Определение</i>
Нападение	Нанесение травмы другому лицу или угроза нанесения травмы
Ограбление со взломом	Незаконное проникновение в здание с намерением совершить тяжкое уголовное преступление (фелонию) или какую-либо кражу. (Примечание: ограблением жилья называют хищение ценностей из жилого дома или квартиры. Ограблением нежилого помещения называют хищение ценностей из коммерческого предприятия, из отдельного гаража или другого помещения, в котором никто не живет.)
Автомобильная кража	Хищение ценностей из автомобиля, но не угон автомобиля
Воровство	Хищение имущества, но не ограбление с угрозой нападения и не ограбление со взломом (мелкое воровство, магазинная кража и т. п.)

Преступление	Определение
Ограбление с угрозой насилия	Изъятие или вынос имущества другого лица, осуществляемые насильственно или под угрозой непосредственного применения силы с целью безвозвратного лишения законного владельца его имущества («грабеж»)
Сексуальное нападение	Вовлечение другого лица в сексуальную деятельность, осуществляемое насильственно или без согласия другого лица (не только изнасилование, и не только в отношении женщин)
Вандализм	Уничтожение или порча имущества

Срочный вызов полиции по тел. 911, не аварийная связь с полицией и другие ресурсы

(Этот раздел заимствован из брошюры, подготовленной Бюро аварийной связи.)

Когда следует звонить по тел. 911?

Звоните по тел. 911 в чрезвычайной ситуации, требующей безотлагательного реагирования. Звоните по тел. 911, если вашей жизни или жизни другого человека угрожает опасность, или если что-либо происходит в то время, когда вы звоните. В случае пожара, серьезной медицинской проблемы, нападения, драки или перестрелки, автодорожного происшествия или возникновения любой другой ситуации, которая может привести к смерти или к существенной потере имущества, следует звонить по тел. 911.

Что происходит, когда вы звоните по тел. 911?

Когда вы звоните по тел. 911, диспетчер задает вам ряд вопросов, которые он обязан задавать. Старайтесь отвечать на эти вопросы кратко и по существу. К числу таких вопросов могут относиться: «Что произошло?», «Где это произошло?», «Откуда вы звоните?» и «Как вас зовут?»

Пожалуйста, не ожидайте, что диспетчер уже располагает всеми вашими данными, загруженными в компьютер. Для того, чтобы обеспечивалось скорейшее возможное аварийное реагирование, все фактические данные необходимо проверять.

Почему вы не должны класть трубку?

Когда вы говорите по телефону с диспетчером, он может соединить вас с другим диспетчером или сотрудником. Продолжение поддержания связи с вами не мешает диспетчеру организовывать помощь и не замедляет аварийное реагирование. Поддержание связи с вами позволяет диспетчеру спрашивать вас о том, как персонал аварийной службы может проехать в то место, куда его вызывают, или просить вас предоставить дополнительные сведения с тем, чтобы аварийная ситуация была урегулирована надлежащим образом. По возможности, не кладите трубку до тех пор, пока диспетчер, вызванный по тел. 911, не скажет вам, что вы можете положить трубку.

Что следует делать, если вас попросят подождать?

Если вы позвоните по тел. 911 и услышите автоматически проигрываемую запись, предупреждающую о том, что все линии связи заняты, не кладите трубку. На ваш звонок ответят в кратчайший возможный срок. Если вы положите трубку и наберете номер снова, вы потеряете свою «очередь» на линии связи, а диспетчер аварийных служб получит сообщение о том, что кто-то пытался позвонить по тел. 911, но бросил трубку. В таких случаях диспетчеры обязаны пытаться связаться с пытавшимися звонить лицами, и в то время, как вы будете снова набирать номер 911, ваша линия связи будет занята диспетчером, пытающимся связаться с вами.

Когда следует пользоваться линией не аварийной связи?

Вы можете круглосуточно обращаться в полицию по номеру линии не аварийной связи (503-823-3333). Использование этого номера помогает не занимать линию аварийной связи (911), необходимую тем, кто действительно нуждается в неотложной помощи. Диспетчерам, отвечающим на звонки по тел. 911, часто звонят в ситуациях, не требующих неотложной помощи; чаще всего кто-нибудь желает сообщить о преступлении, которое имело место несколько часов или даже несколько дней тому назад. Такое использование линии аварийной связи приводит к растрате ресурсов, предназначенных для оказания неотложной помощи в аварийных ситуациях.

Например, звоните по тел. 503-823-3333 линии не аварийной связи в следующих обстоятельствах.

- Вынося мусор, вы нашли в кустах кошелек или стопку почтовых отправлений, которые, по-видимому, были кем-то украдены.
- Выглянув в окно на улицу, вы увидели на улице нескольких людей, ведущих себя подозрительно, и хотели бы, чтобы полиция проверила, чем они занимаются, но при этом никакое очевидное преступление не совершается, и никому не угрожает непосредственная опасность.
- Вернувшись домой с работы, вы обнаружили, что на протяжении рабочего дня кто-то украл вашу газонокосилку из сарая.

Когда вообще не следует обращаться в полицию?

Многие люди звонят по тел. 911 или по телефону линии не аварийной связи с полицией, чтобы узнать, насколько ухудшились дорожные условия, сообщить о бродячем животном, не создающем никакой опасности, сообщить о прекращении подачи электроэнергии или узнать номер телефона, который трудно найти в телефонной книге. Если вы желаете получить информацию или задать вопрос, относящийся к коммунальному обслуживанию, вы не должны обращаться в полицию ни по телефону линии аварийной связи, ни по какому-либо другому телефону.

Если вы не можете найти тот или иной номер телефона в телефонной книге, звоните в справочное бюро по тел. 411. Если вы желаете подать жалобу или задать вопрос, относящийся к коммунальным услугам, предоставляемым городским управлением Портленда или округом Малтнома, звоните в бюро, предоставляющее информацию и направления, относящиеся к городу и округам, по тел. 503-823-4000.

Если вы не говорите по-английски, диспетчер, принимающий вызовы, свяжет вас с устным переводчиком, который поможет вам общаться с диспетчером. Подключение переводчика к линии связи может занять несколько минут. Пожалуйста, проявляйте терпение.

Для того, чтобы обратиться за помощью по поводу той или иной хронической проблемы, связанной с преступностью, к работнику программы предотвращения преступлений, координируемой городским управлением, звоните по тел. 503-823-4064 или посылайте электронные сообщения по адресу onicpa@portlandoregon.gov